

Trefn Terfynu Astudiaethau

Gweithdrefn 06: 2018 Fersiwn 2.3

Yn dod i rym: 1 Chwefror 2021



PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY

Dyddiad	Yn disodli	Disgrifiad o'r newid
1 Chwefror 2021	2018 Fersiwn 2.2	Mân newidiadau i deitlau swyddi.
1 Chwefror 2021	2018 Fersiwn 2.1	Mân newidiadau i amserlenni.
1 Tachwedd 2019	2018 Fersiwn 02	Mân addasiadau i'r geiriad.
1 Hydref 2018	Fersiwn 2015	Diweddarau gwybodaeth gyffredinol.

Perchennog y ddogfen	Cymeradwywyd gan	Dyddiad cymeradwyo	Amllder adolygu
Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu.	Pwyllgor Rheoliadau ac Achosion Arbennig y Senedd.	20 Ionawr 2021.	Bob tair blynedd.

Sylwer: Dan amgylchiadau eithriadol, ac yn amodol ar gymeradwyaeth gan gadeirydd Pwyllgor Rheoliadau ac Achosion Arbennig y Senedd, gall cyfrifoldebau a neilltuir i ysgolion, penaethiaid ysgol, swyddogion ysgol neu bwyllgorau ysgol yn y rheoliadau hyn gael eu defnyddio gan y coleg, pennaeth y coleg, swyddogion y coleg neu bwyllgorau'r coleg yn y drefn honno, fel y bo'n briodol.

Trefn Terfynu Astudiaethau



Rhagarweiniad

1. Mae'r weithdrefn hon yn berthnasol i fyfyrwyr ar raglenni hyfforddedig israddedig ac ôl-raddedig ac i fyfyrwyr ymchwil ôl-raddedig. Nid yw'r weithdrefn hon yn berthnasol i'r canlynol:
 - Achosion disgyblu neu gamymddwyn academaidd. Rhaid ystyried achosion o'r fath yn unol â Threfn Disgyblu neu Drefn Uniondeb Academaidd y brifysgol.
 - Myfyrwyr sydd mewn dyled. Rhaid ystyried achosion o'r fath o dan Bolisi Ffioedd y brifysgol.
 - Myfyrwyr y gall eu hastudiaethau gael eu terfynu gan Fyrddau Arholi yn unol â rheoliadau a gweithdrefnau'r brifysgol.
 - Myfyrwyr y gall eu hastudiaethau gael eu gohirio neu eu terfynu oherwydd salwch.
 - Myfyrwyr y gall eu hastudiaethau gael eu terfynu drwy weithdrefnau penodol a gymeradwywyd fel rhan o'r broses gymeradwyo/dilysu ar gyfer eu cwrs, gan gynnwys amodau a osodwyd gan gyrff proffesiynol neu noddwyr.
2. Pan fo hynny'n bosibl ac yn berthnasol, rhaid rhoi cyfle i fyfyrwr ohirio ei (h)astudiaethau neu i dynnu'n ôl ohonynt yn wirfoddol cyn bwrw ymlaen â'r gweithdrefnau yn y Drefn hon.

Rhesymau dros derfynu astudiaethau

3. Mae rhesymau dros derfynu astudiaethau myfyriwr yn cynnwys y canlynol:
 - Peidio, dros gyfnod sylweddol, â mynd i weithgareddau wedi'u trefnu'n ffurfiol (a ystyriwyd yn briodol gan yr ysgol berthnasol ar gyfer y rhaglen astudio) ac nid oedd unrhyw amgylchiadau arbennig wedi'u cyflwyno neu ni chafwyd caniatâd ymlaen llaw i fod yn absennol o'r gweithgareddau hynny.
 - 1. Peidio â chyflwyno elfennau sylweddol (a ystyrir yn briodol gan yr ysgol berthnasol ar gyfer y rhaglen astudio) o waith cwrs neu beidio â bod yn bresennol mewn profion ac/neu arholiadau.
 - Mewn achos myfyrwyr ymchwil ôl-radd, peidio â chwblhau o fewn cyfnod penodol, raglen waith y cytunwyd arni er bodlonrwydd y Pwyllgor Goruchwylio.
 - Peidio â chyrraedd y safonau disgwylidiedig mewn **rhai** lleoliadau proffesiynol neu **bob un** ohonynt. Gall y safonau gofynnol fod wedi eu diffinio gan y

brifysgol neu gallant fod yn safonau allanol a ddefnyddir ar gyfer myfyrwyr ar raglenni sy'n arwain at gymwysterau proffesiynol.

- Tystiolaeth o ymrwymiad annigonol i waith astudio'r brifysgol, er enghraifft, anfodlonrwydd dro ar ôl tro i gymryd rhan mewn gweithgareddau grŵp, seminarau, tiwtorialau neu gyflwyniadau.
 - Tystiolaeth fod y gwaith a gyflwynwyd i'w asesu yn is na'r safon trothwy'n gyson i'r fath raddau na all y myfyriwr osgoi methiant drwy ailasesu.
 - Peidio â chyflawni gofynion penodol a nodwyd ar gyfer rhaglen astudio neilltuol gan y Brifysgol neu Sefydliad Partner, yr oedd myfyrwyr yn ymwybodol ohonynt cyn eu derbyn i'r cwrs.
4. Rhaid i Ysgolion fod â gweithdrefnau wedi eu dogfennu i adnabod y myfyrwyr hynny y mae eu cynnydd yn achosi pryder, ac i gyfeirio myfyrwyr o'r fath i wasanaethau cefnogi perthnasol yn ganolog ac yn yr ysgol. Rhaid i Ysgolion hefyd sicrhau fod myfyrwyr yn cael cyfle i drafod eu cynnydd gyda thiwtor personol (neu aelod o staff cyfatebol) cyn i'w cynnydd gael ei ystyried yn ffurfiol fel y diffinnir ym mharagraff 5.
 5. Rhaid i gynnydd myfyriwr gael ei ystyried yn y lle cyntaf gan bwyllgorau, neu is-bwyllgorau priodol, o fewn yr ysgol/ysgolion sy'n gyfrifol am raglen astudio'r myfyriwr. Rhaid i'r pwyllgorau hyn ystyried yn ofalus yr holl amgylchiadau arbennig, gan gynnwys unrhyw dystiolaeth ysgrifenedig a gyflwynwyd gan y myfyriwr, ac unrhyw gamau y gellid eu cymryd i roi cymorth neu gyngor i'r myfyriwr. Rhaid i Bennaeth yr Ysgol (neu ei enwebai) roi gwybod i'r myfyrwyr yn ysgrifenedig yr ystyrir bod eu cynnydd yn anfodddhaol, a rhaid rhoi cyfle i'r myfyrwyr wella eu perfformiad academaidd. Rhaid rhoi cyfnod penodol i wella i fyfyrwyr, a bydd eu cynnydd yn cael ei ailasesu ar ei ddiwedd. Bydd y cyfnod rhwng y rhybudd ysgrifenedig ac ail-werthuso perfformiad yn cael ei bennu gan yr ysgol, gan ystyried y gweithgareddau a'r asesiadau sydd wedi eu trefnu a natur y materion a arweiniodd at bryderon ynghylch cynnydd myfyriwr.
 6. Pan fo cynnydd anfodddhaol myfyriwr yn effeithio ar y gallu i gwblhau lleoliad proffesiynol (yn cynnwys gwaith ymchwil a wnaed mewn lleoliad y tu allan i'r brifysgol), gall yr ysgol dynnu'r myfyriwr o'r lleoliad tra bydd argymhelliad i derfynu astudiaethau'r myfyriwr yn cael ei ystyried.
 7. Rhaid gwneud argymhelliad i derfynu astudiaethau myfyriwr dim ond pan fo'r canlynol yn berthnasol:
 - Mae pob ymgais gan yr ysgol/ysgolion i unioni'r sefyllfa wedi methu.
 - Mae'r myfyriwr wedi anwybyddu cyngor i ystyried gohirio astudiaethau neu dynnu'n ôl.
 - Mae'r myfyriwr wedi peidio â chydymffurfio ag amodau y cytunwyd arnynt ar y cyd i geisio cywiro'r problemau.
 8. Rhaid i Bennaeth yr Ysgol gyflwyno argymhelliad ysgrifenedig i derfynu astudiaethau myfyriwr, ynghyd â'r dystiolaeth i gefnogi hynny, i'r Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu.

9. Rhaid i'r Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu ystyried, mewn trafodaeth â Phennaeth yr Ysgol lle bo angen, a fydd achos prima facie yn bodoli o dan y gweithdrefnau hyn o ran terfynu astudiaethau myfyriwr.
10. Os na ellir sefydlu achos prima facie, caniateir i'r myfyriwr barhau gyda'r astudiaethau.
11. Os sefydlir achos prima facie, rhaid i'r Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu:
 - Ysgrifennu i roi gwybod i'r myfyriwr bod argymhelliad i derfynu astudiaethau wedi ei dderbyn ac y gelwir Panel Ymchwilio ynghyd i ystyried yr argymhelliad. Yn y cyfamser, cynghorir y myfyriwr i barhau gydag astudiaethau am weddill y tymor neu'r semester, p'run bynnag sydd gyntaf.
 - Cynghorir y myfyriwr i barhau gydag elfennau eraill o waith asesu neu ymchwil am weddill y tymor neu'r semester, p'run bynnag sydd gyntaf pan fo myfyriwr wedi ei dynnu o leoliad, fel y nodir ym mharagraff6.
 - Trefnu cyfarfod o'r Panel. Dylid pennu dyddiad y Panel fel rheol heb fod yn ddiweddarach nag 20 diwrnod gwaith, lle bo'n ymarferol bosib, ar ôl i'r achos gael ei gyfeirio at y Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu (neu ei enwebai).
 - Rhoi gwybod i'r myfyriwr am ddyddiad y Panel, gan sicrhau bod y myfyriwr yn cael o leiaf 10 diwrnod gwaith, lle bo'n ymarferol bosib, o rybudd o ddyddiad cyfarfod y Panel, oni bai y gellir trefnu dyddiad cynharach gyda'r myfyriwr.
 - Rhaid cynnull Panelau ac ni all ystyried yr achos ar sail cyfathrebu electronig yn unig.

Panel Ymchwilio

12. Rhaid i'r Dirprwy Is-ganghellor (Addysg a Phrofiad Myfyrwyr) neu berson a enwebir ganddo gadeirio'r Panel Ymchwilio. Bydd aelodau'r Panel hefyd yn cynnwys:
 - Aelod allanol i'w gymeradwyo gan y Dirprwy Is-ganghellor (Addysg a Phrofiad Myfyrwyr).
 - Dau aelod o'r staff academiaidd, rhaid i o leiaf un ohonynt fod yn aelod o'r Senedd, a'r naill na'r llall ohonynt o'r ysgol sydd â chyfrifoldeb dros raglen astudio'r myfyriwr.
 - Cynrychiolydd o Undeb y Myfyrwyr
 - Y Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu (neu ei enwebai) fel ysgrifennydd y Panel.
13. Bydd y Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu (neu ei enwebai) yn gyfrifol am gasglu a chrynhai tystiolaeth ar gyfer aelodau'r Panel. Rhaid i'r myfyriwr dderbyn copi o'r dogfennau a gyflwynir i aelodau'r Panel, a rhaid rhoi gwybod i'r myfyriwr am ei hawl i fod â rhywun yn gwmni yn y Panel Ymchwilio fel y nodir ym mharagraff 15.
14. Rhaid i Bennaeth yr Ysgol (neu ei enwebai) sydd â chyfrifoldeb dros raglen astudio'r myfyriwr, gyflwyno'r achos dros derfynu astudiaethau myfyriwr i'r Panel Ymchwilio.
15. Gall myfyriwr ddod â rhywun gydag ef/hi i'r Panel Ymchwilio, er enghraifft ffrind, tiwtor personol, cynrychiolydd Undeb y Myfyrwyr neu unrhyw un a gyflogir gan y

brifysgol. Rhaid i fyfyrwyr roi gwybod i'r Pennaeth Gwasanaethau Llywodraethu o fewn 5 diwrnod gwaith llawn ar ôl derbyn rhybudd o ddyddiad y cyfarfod os ydynt yn dymuno cael cynrychiolydd cyfreithiol gyda nhw.

16. Rhaid cynnal y Panel Ymchwilio fel a ganlyn fel rheol, oni bai y nodir yn wahanol oherwydd rhesymau penodol a chyda cytundeb pawb fydd yn rhan ohono.

Mewn sesiwn gaeedig

- Bydd aelodau'r Panel yn adolygu prif elfennau'r achos fel y caiff ei grynhoi gan yr Ysgrifennydd.
- Bydd y Cadeirydd yn cytuno ar fformat gwrandawriad y Panel.

Mewn sesiwn agored gyda phawb sy'n cymryd rhan

- Bydd y Cadeirydd yn egluro cylch gwaith y Panel, trefn y gwrandawriad a'r penderfyniadau y mae ganddo'r grym i'w gwneud.
- Bydd Pennaeth yr Ysgol yn cyflwyno'r achos dros derfynu astudiaethau'r myfyriwr a gall alw tystion fel bo'r angen.
- Bydd y myfyriwr (neu ei gynrychiolydd/ei chynrychiolydd) yn cael cyfle i herio unrhyw ddatganiad neu ffaith yng nghyflwyniad Pennaeth yr Ysgol.
- Bydd y myfyriwr (neu ei gynrychiolydd/ei chynrychiolydd) yn cael cyfle i gyflwyno unrhyw wybodaeth sy'n berthnasol i'r achos, a chaiff alw tystion.
- Caiff aelodau'r Panel gyfle i holi'r myfyriwr, Pennaeth yr Ysgol ac unrhyw dystion.
- Bydd Pennaeth yr Ysgol yn cael cyfle i gyflwyno unrhyw sylwadau ychwanegol a/neu sylwadau i gloi.
- Bydd y myfyriwr (neu ei gynrychiolydd/ei chynrychiolydd) yn cael cyfle i gyflwyno unrhyw sylwadau ychwanegol a/neu sylwadau gloi.
- Rhoddir gwybod i'r myfyriwr y bydd yn cael ei hysbysu o benderfyniad y Panel yn ysgrifenedig gan yr Ysgrifennydd.

Mewn sesiwn gaeedig

- Bydd y Panel yn adolygu'r achos ac yn cymeradwyo un o'r penderfyniadau canlynol:
 - (i) Ni fydd astudiaethau/ymchwil y myfyriwr yn cael eu terfynu ac y dylid caniatáu i'r myfyriwr barhau gyda'r rhaglen/project ymchwil, yn unol â'r amodau y cytunwyd arnynt gyda'r myfyriwr ac a amlinellwyd ym mhenderfyniad y Panel. Os bydd myfyriwr wedi ei dynnu'n ôl o leoliad neu safle lle cynhaliwyd ymchwil, fel y nodwyd ym mharagraff 6, rhaid i'r Panel ystyried a oes lleoliadau eraill, lleoliadau ar gyfer cynnal ymchwil, neu asesiadau gwahanol ar gael cyn cymeradwyo'r penderfyniad hwn.
 - (ii) Bod y myfyriwr yn cael cyfle i ddewis gohirio astudiaethau yn unol â gweithdrefnau'r brifysgol o ran gohirio astudiaethau. Mae'r penderfyniad hwn yn briodol yn unig mewn achosion lle bo amgylchiadau lliniarol wedi effeithio ar bresenoldeb a/neu berfformiad y

myfyriwr. Mae'r penderfyniad hwn yn briodol hefyd mewn achosion lle mae'r Panel o'r farn na chafodd y myfyriwr gyfle digonol, cyn y Panel Ymchwilio, i ddewis gohirio astudiaethau.

- (iii) Bydd astudiaethau'r myfyriwr yn cael eu terfynu gan y Panel (a all roi grym i'r Cadeirydd weithredu) ar adeg y cytunwyd arno yn y dyfodol, os bydd cynnydd yn parhau i fod yn anfoddhaol ar sail canlyniadau'r holl fodiwlau a gwblhawyd o fewn yr amserlen honno. Mae'n rhaid i'r Panel hefyd fod yn ffyddiog y bydd digon o dystiolaeth o'r modiwlau i alluogi'r Cadeirydd i farnu a yw'r cynnydd yn parhau'n anfoddhaol ai peidio.
- (iv) Bydd astudiaethau'r myfyriwr yn cael eu terfynu ar ddiwedd y tymor neu'r semester cyfredol, p'run bynnag sydd gyntaf.
- (v) Bydd astudiaethau'r myfyriwr yn cael eu terfynu ar unwaith.

17. Mewn achosion lle mae'r Panel yn cymeradwyo penderfyniad ii, iv, neu v (fel y nodir ym mharagraff 16), rhaid gweithredu penderfyniad y Panel yn unol â gweithdrefnau'r brifysgol ar gyfer gohirio neu derfynu astudiaethau fel y nodir ym mharagraff 18.

18. Rhaid i ysgrifennydd y Panel roi gwybod am benderfyniad y Panel yn ysgrifenedig i'r myfyriwr. Bydd y llythyr a anfonir at y myfyriwr hefyd yn cynnwys datganiadau sy'n briodol i benderfyniad y Panel fel a ganlyn:

- (i) Mewn achosion lle mae'r Panel yn cymeradwyo penderfyniad i, ii neu iii (fel y nodir ym mharagraff 16), bydd datganiad yn egluro nad yw penderfyniad y Panel, mewn unrhyw ffordd, yn gwarantu y bydd y myfyriwr yn llwyddo mewn asesiadau yn y dyfodol ac y bydd unrhyw benderfyniadau yn y dyfodol o ran symud ymlaen a/neu ddsbarth gradd yn amodol ar benderfyniad gan fwrdd neu bwyllgor arholi priodol fel y nodir yn y cod ymarfer asesu myfyrwyr ar gyfer cyrsiau hyfforddedig israddedig ac ôl-raddedig.
- (ii) 1. Mewn achosion lle mae'r Panel yn cymeradwyo penderfyniad ii, ceir datganiad fel y nodir ym mharagraff 18i a datganiad y gweithredir penderfyniad y Panel yn unol â gweithdrefnau'r brifysgol ar gyfer gohirio astudiaethau. Yn unol â'r gweithdrefnau hyn, rhaid cynghori'r myfyriwr i gysylltu â swyddog penodedig yn y Swyddfa Gweinyddu Myfyrwyr, o fewn 10 diwrnod gwaith, lle bo'n ymarferol bosib, ar ôl cael penderfyniad y Panel, i ddewis gohirio astudiaethau'n ffurfiol. Os na fydd y myfyriwr yn cysylltu â'r swyddog penodedig o fewn 10 diwrnod gwaith, neu os bydd y myfyriwr yn tynnu'n ôl o'r broses ar unrhyw adeg wedi hynny, cyfeirir y mater at Gadeirydd y Panel i gymeradwyo terfynu astudiaethau'r myfyriwr ar unwaith.
- (iii) Mewn achosion lle mae'r Panel yn cymeradwyo penderfyniad iv neu v, ceir datganiad y gweithredir penderfyniad y Panel yn unol â gweithdrefnau'r Brifysgol ar gyfer gohirio astudiaethau. Yn unol â'r gweithdrefnau hyn, cynghorir y myfyriwr i gysylltu â swyddog penodedig yn Gweinyddu Myfyrwyr, o fewn 10 diwrnod gwaith, lle bo'n ymarferol bosib, ar ôl cael penderfyniad y Panel, i derfynu ei astudiaethau'n ffurfiol. Os na fydd y myfyriwr yn cysylltu â'r swyddog

penodedig o fewn 10 diwrnod gwaith, bydd y swyddog penodedig yn cymryd camau gweithredol i derfynu astudiaethau'r myfyriwr.

19. Gall myfyriwr apelio yn erbyn penderfyniad Panel Ymholi drwy ysgrifennu at yr Is-ganghellor o fewn 10 diwrnod gwaith, lle bo'n ymarferol bosib, ar ôl cael penderfyniad y Panel. Mae penderfyniad yr Is-ganghellor yn derfynol a gall myfyrwyr sy'n parhau yn anfodlon ar ôl apelio i'r Is-ganghellor gysylltu â Swyddfa'r Dyfarnwr Annibynnol yn unol â'r canllawiau sydd ar gael yn www.oiahe.org.uk. Mae Swyddfa'r Dyfarnwr Annibynnol dros Addysg Uwch (OIA) yn rhedeg cynllun annibynnol i adolygu cwynion myfyrwyr. Mae Prifysgol Bangor yn aelod o'r cynllun hwn. Os ydych yn anhapus gyda'r canlyniad a gawsoch gan Brifysgol Bangor, efallai y gallwch ofyn i'r OIA adolygu'r achos. Cewch ragor o wybodaeth ynglŷn â gwneud cwyn i'r OIA, yr hyn y gall a'r hyn na all edrych arno a'r hyn y gall ei wneud i unioni pethau, yma: <https://www.oiahe.org.uk/students>.
- Fel rheol rhaid i chi fod wedi cwblhau'r weithdrefn hon cyn i chi gwyno i'r OIA. Bydd Prifysgol Bangor yn anfon llythyr atoch o'r enw 'Llythyr Cwblhau Gweithdrefnau' ar ôl ichi gyrraedd diwedd y prosesau hyn ac nid oes dim camau pellach y gallwch eu cymryd yn fewnol. Os na chaiff eich cwyn/apêl ei chadarnhau, bydd Prifysgol Bangor yn cyflwyno Llythyr Cwblhau Gweithdrefnau yn awtomatig. Hyd yn oed os caiff eich cwyn/apêl ei chadarnhau neu ei chadarnhau'n rhannol cewch ofyn am Lythyr Cwblhau Gweithdrefnau gan Brifysgol Bangor os dymunwch. Cewch ragor o wybodaeth am Lythyrau Cwblhau Gweithdrefnau a phryd y gallech ddisgwyl derbyn un, yma: <https://www.oiahe.org.uk/providers/completion-of-procedures-letters>.
- I ddod â chwyn gerbron yr OIA, mae angen i chi gyflwyno Ffurflen Gwyno'r OIA a honno wedi'i chwblhau cyn pen 12 mis wedi dyddiad penderfyniad terfynol Prifysgol Bangor (sef dyddiad y Llythyr Cwblhau Gweithdrefnau fel arfer), ac fel rheol bydd angen i chi anfon eich Llythyr Cwblhau Gweithdrefnau at yr OIA.